

Date: 17 September [1570]¹

REF: GD112/39/10/4 (SHS ed. No. 153)

Place: Perth

From: Patrick Murray of Tibbermuir

To: Katherine Ruthven, Lady Glenorchy

Address: To ye rycht honorabill and special Lady ye Lady of Glenvrquhay

...²

quhar ze redine³ me to remembrance of zour last spekyn and myn I sall nocht forzet to do ye samyn with diligence and sall pass to yat effect yis Monday to Edinburcht with my Lord⁴ and sall hest zow ansuer sa sone is possibill for I will nocht necglect yat thing yat ze lipnit vnto me in fear of Godis punishment. And sall remember my Lord of ye buk of zour bill ye Regenttis Grace of ye better part of ye gossip and sa sone as I have done zour besynes in Edinburcht I sall tary na langer bot sal hest zow ansuer of all thingis. For I have na vyer besynes ado at yis present yair bot to speik my Lord Regentis Grace and ye vyer maner ze vreit of. Nocht havand forder occatioun to vreit at yis present to zour Ladyship. I prayand zow to mak me hertly commendatouns to ye Lard zour Ladyshipis bedfallow. And ye Spreit of ye Lord Jesus rest with zour Ladyship. Of Perth ye xvij day of September. Be zour Ladyshipis awne cousing at command.

Patryk Muray

[PS] Ass to ye Frenche men or vyer
strangeuris I heir na void of yaim bot all hes loyst.

¹ See Ruthven's letter, 19 September 1570 [155].

² The top of the letter has been cut off.

³ In the sense of 'recall'.

⁴ William, 4th Lord Ruthven, who will travel to Edinburgh on Monday, 18 September.